

GALYA' LI **Asteriks** IN MACERASI

BOŞFUNKU



ŞU İLÂCIN
BİR TADINA
BAKAYIM...

OLMAZ!
SEN KÜÇÜKKEN
KAZANA DÜŞTÜ.
GÜN İÇİN SANA
İLÂÇ YOK!..



ASTERİKS'İN BİR MACERASI

BOZGUNCU

Türkçesi: Tefik ÜNSİ

Çizen : UDERZO

Yazan : GOSCINNY

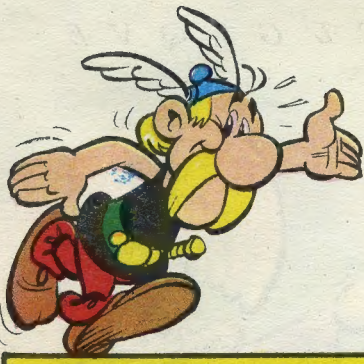


Kervan Yayınları

KERVAN KİTAPÇILIK BASIN SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Tercüman Tesisleri – Topkapı / İSTANBUL



İsa'nın doğumundan önceki 50 inci yıldayız. Romalılar bütün Galya ülkesini ele geçirmiş. Bütün Galya ülkesi mi? Hayır! Domuzuna. Galyalı olan küçük bir köy düşmana diyor... Romalı askerlerin de pek rahatı yerinde değil. Etraftaki küçük düşman ülkeler sivrisinek gibi sokup duruyor.



ASTERİKS: Roma'lılara boyun eğmeyen küçük Galya köyünün bükülmez bilekli kahramanıdır. Parolası "Korkmadan gitmek,ölmeden dönmek"tir.Kendi küçücük başarısı hep büyüktür. Çok akıllı çok bilmiştir. Asteriks'i bugün dünyada her tanıyan sever.İnsanüstü gücünü Hokusfokus'un "Devegücütazihızı"adlı şerbetinden alır.



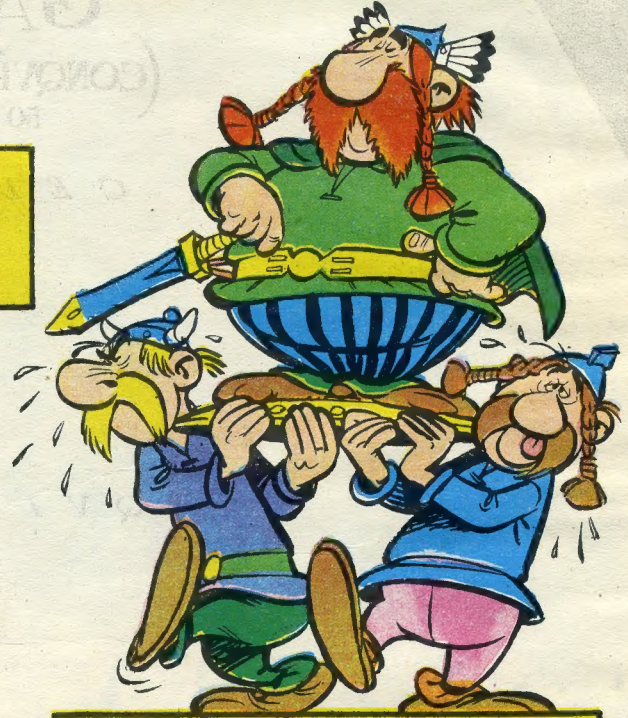
HOPDEDİKS: Asteriks'in en yakın arkadaşı. . . Hayatta iki şeyi sever: Savaş ve aş. . . Harp ederken bile yemeği düşünür. . . Bebekken Hokusfokus'un kudret şerbeti kazanına düştüğünden çok güçlüdür. . . Ona ayrıca şerbet verilmez. . . Olayları biraz geç anlamaktan başka kusuru yoktur. . .



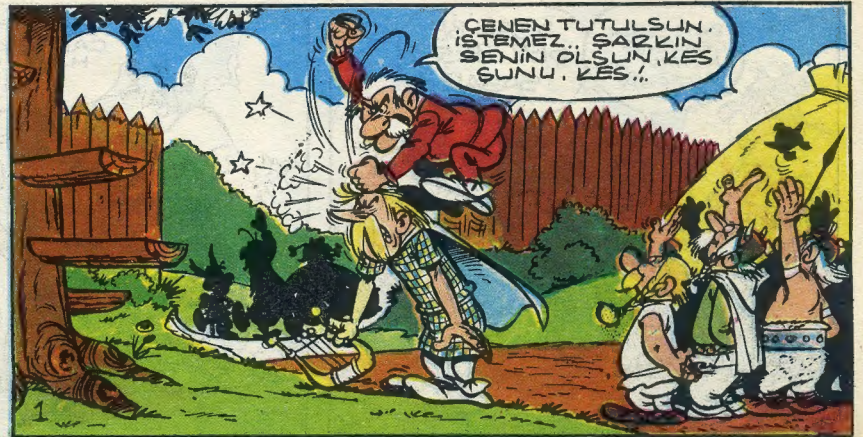
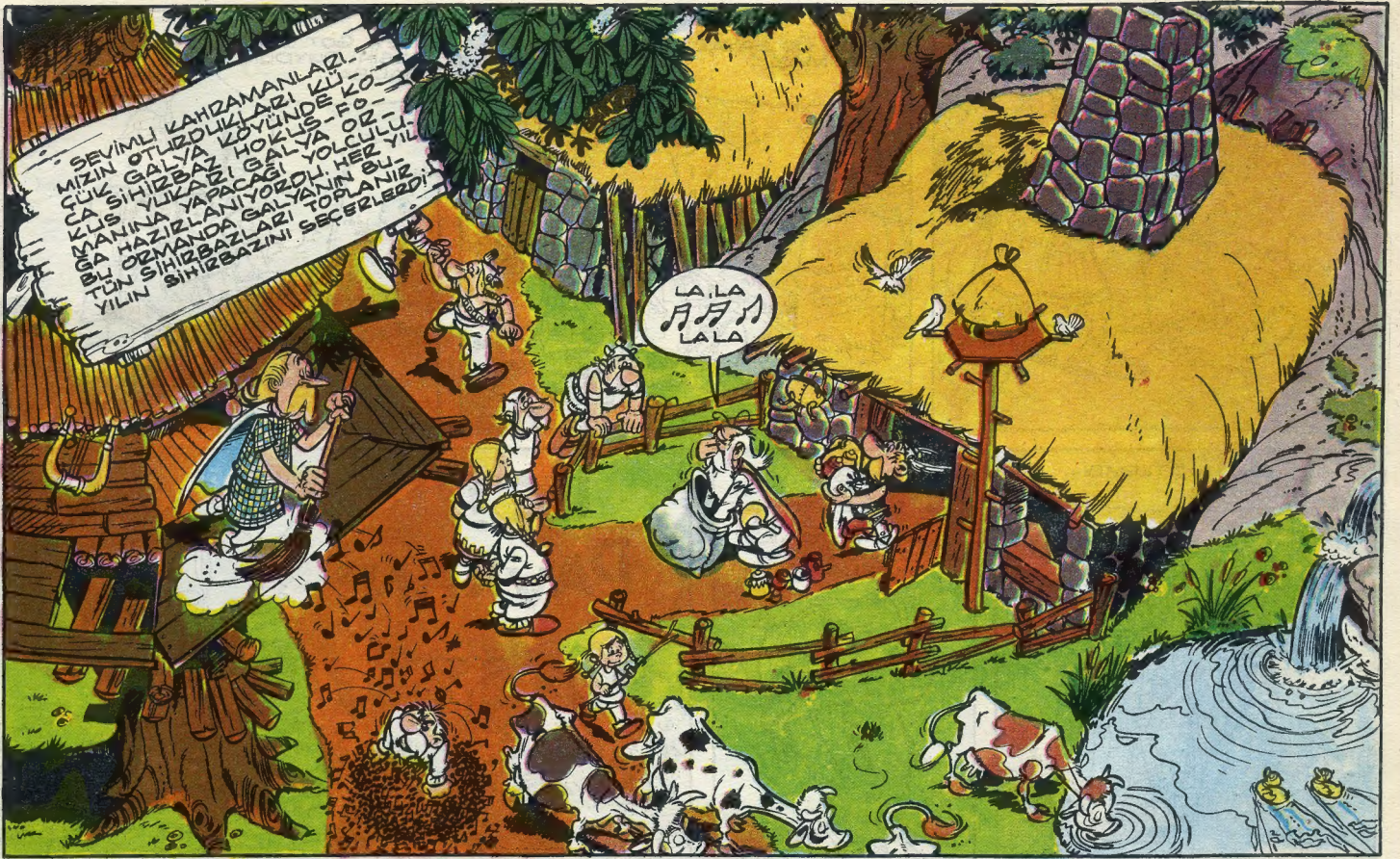
HOKUSFOKUS: Köyün sihirbazı, büyücüsüdür. . . Topladığı otlarla yaptığı "Devegücütazihızı şerbeti", insanı deve gibi güçlü, tazi gibi hızlı yapar. . . Temiz kalpli, çok sevilen bir ihtiyardır. . . Herkese yardıma koşar.

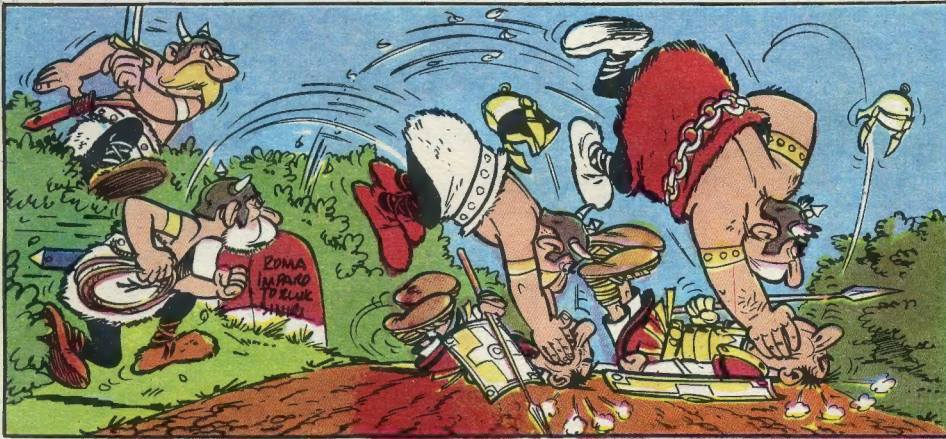
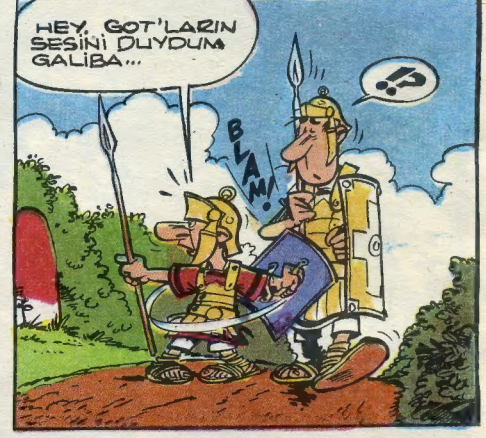
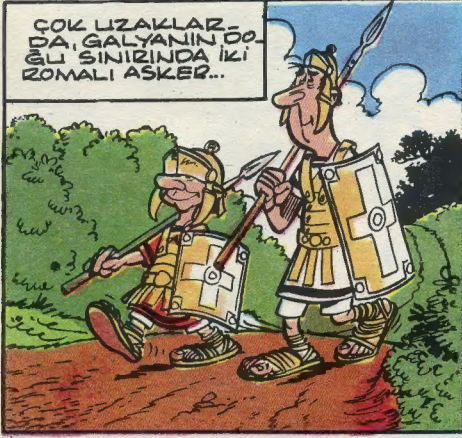


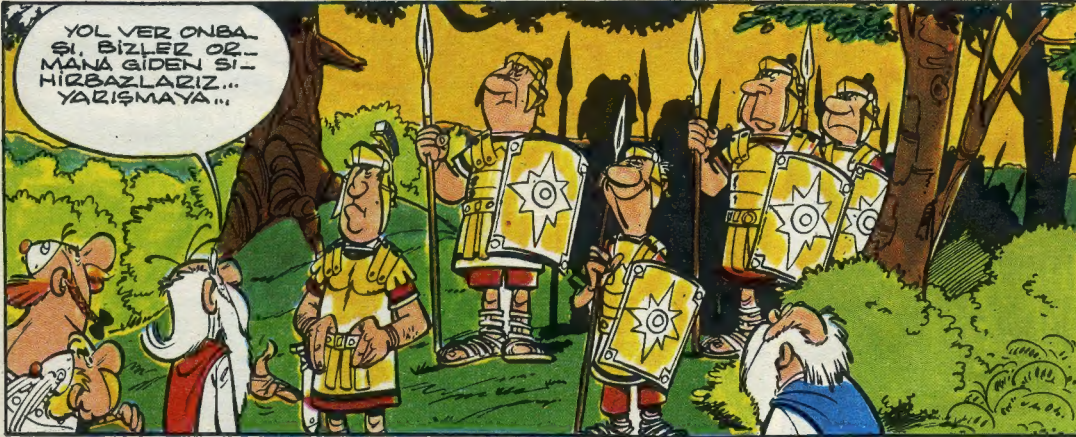
DERTSİZİKS: Köyün ozanıdır. . . Kendisi büyük bir şair ve şarkıcı olduğuna inanır. . . Ama bu fikrine katılmayan sık sık çıkar. . . Sesi de zurna gibi midir, bül-bül gibi mi? Tartışma konusudur. Her dinleyen yanından kaçır.

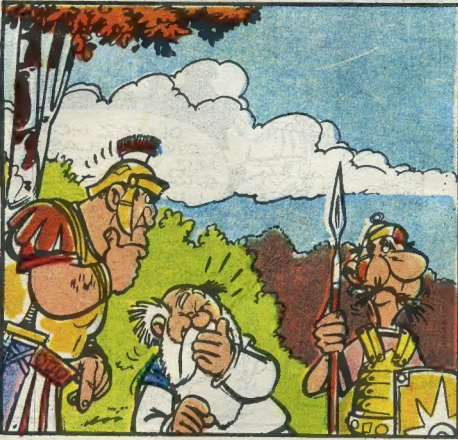


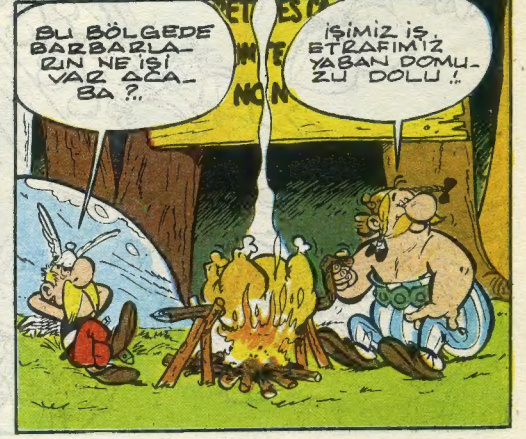
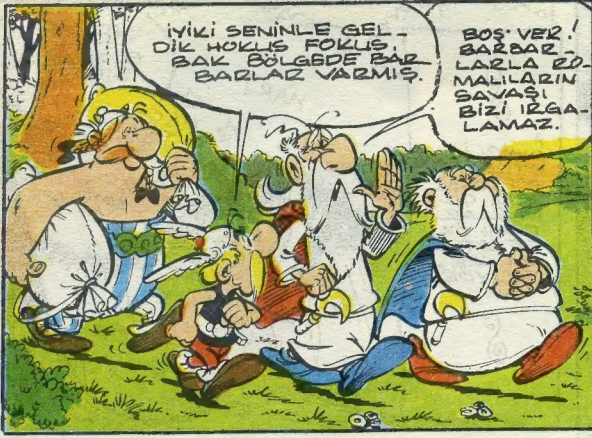
TOPTORİKS: Sezar'a boyun eğmeyen köyün başkanıdır. Herkes sever ve sayar. Kudretli, heybetli, ama müşfik bir kabile şefidir. Asteriks'e çok güvenir.



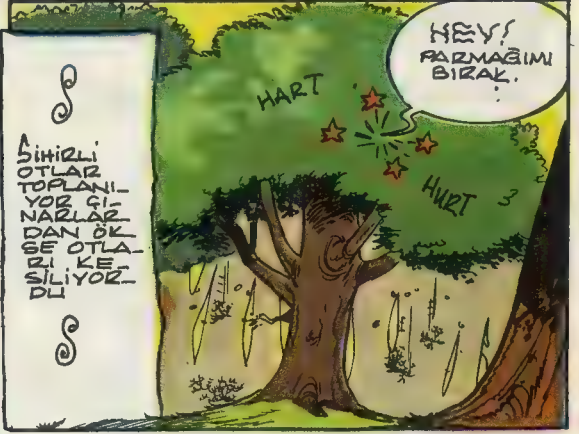








YARIŞMA ALANI SİHİRBAZLAR-
LA DOLUYDU. TEKRAR BUL-
LUŞAN RAKİPLER DOSTÇA
KUCAKLAŞIYORLARDI...



A SİHİRLİ
OTLAR
TOPLANI-
YOR Gİ-
NARLAR
DAN OK-
SE OTLA-
ZI KE-
SİYÖZ-
DU

HEY!
RANMAĞIMI
BIRAK.



DEDİKODU
VE KESİŞ-
ME DE GİR-
LA...

AZİZİM ŞU
SAPI KAK-
MA ORAKCI-
ĞI BİR BU-
TİKTEN ELÇA-
BUKLUGH İLE
ALIVERDİM!

TEPEM
ATTI DOS-
TUM. HERİFİ
MİHİRAT TA-
ŞI YAPTIM!

İÇLERİNDE KAFAYI BULANLAR DA
YARDI, AMA SİHİRBAZLIK BERDEVAMDİ.



ÜFLEDİM
ROMALI
UĞTU?

KİM
BU KE-
LEBEK?

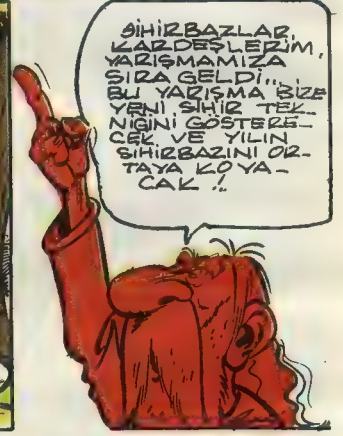
O OLMALI!

AMAN ŞE
ZAR GÖR-
MESİN!

VE ZİYAFET-
TEN SONRA



SUSALIM KAR-
DEŞLEZ SU-
SALIM.



SİHİRBAZLAR
KARDEŞLERİM,
YARIŞMAMIZA
SİDA GELDİ...
BU YARIŞMA SİZE
YENİ SİHİR TEK-
NİKİNİ GÖSTERE-
CEK VE YILIN
SİHİRBAZINI OR-
TAYA KOYA-
CAK!

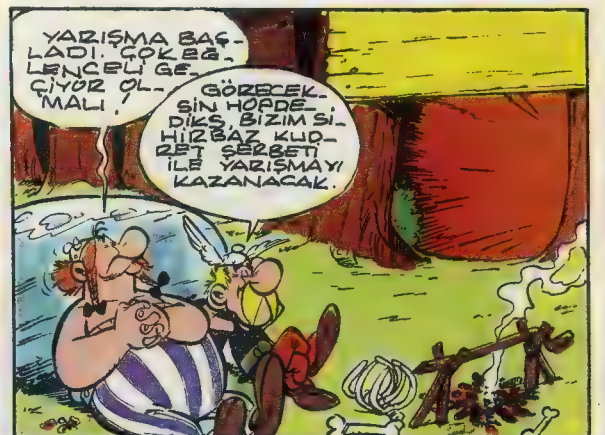
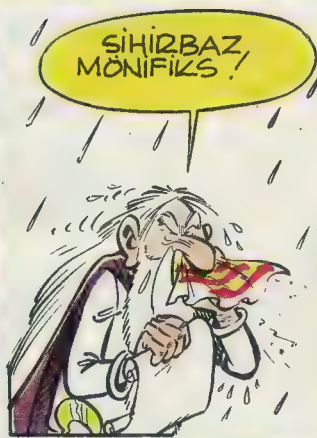
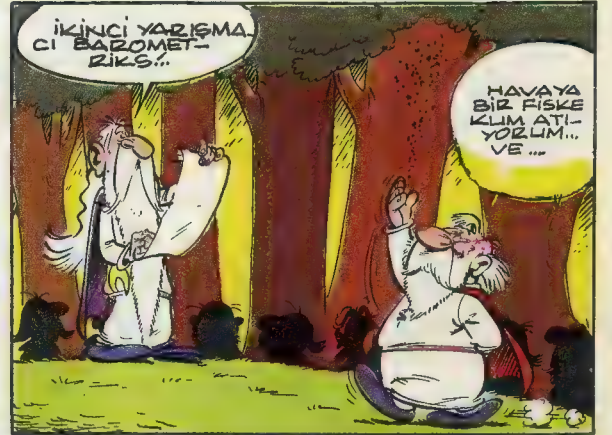
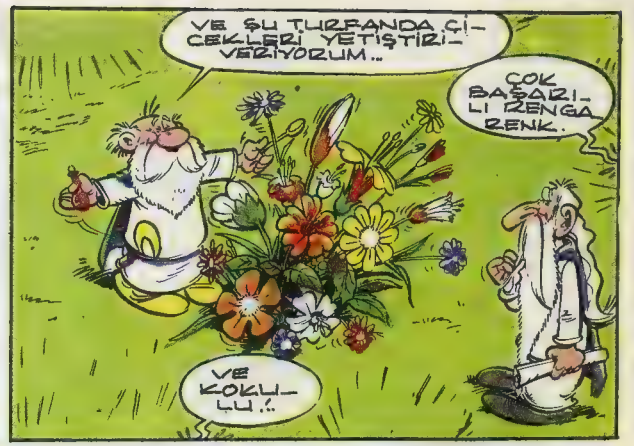
HER SİHİRBAZ ÖZEL SİHİRLİ
ŞERBETİNİ HAZIRLARKEN...

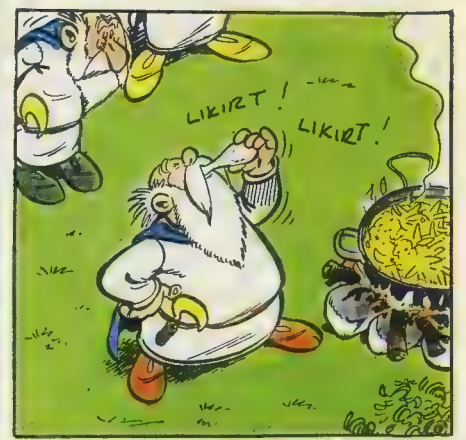


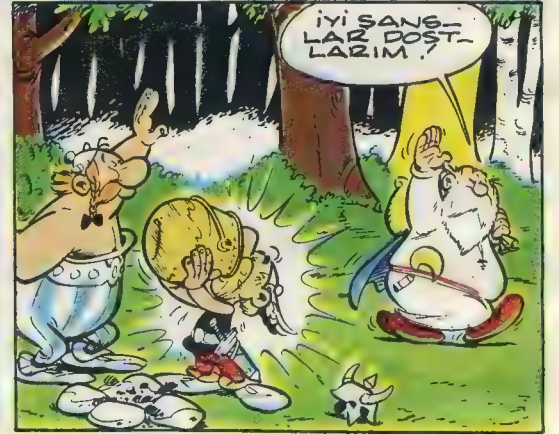
ONLARI HASET-
LE GÖZETLEYEN
LER VARDI...

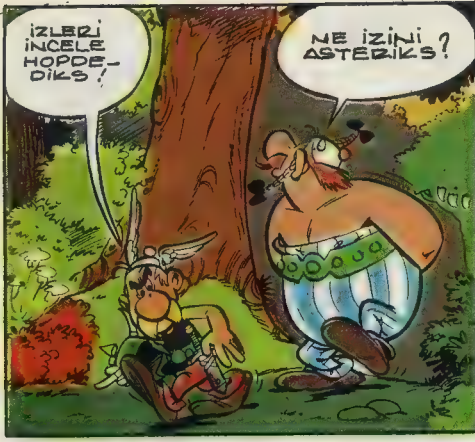


İŞTE ÖNEM-
Lİ AN GEL-
Dİ...











İŞLEZ KARIŞIYOR.
VAKİT KAYBETMEKLE
KALMADIK, ROMALILARI DA
BAŞIMIZA BELÂ ETTİK



YAKINDAKİ ROMA
KAMPINDA GENERAL
ATARTUTARUS'UN
CADIRINDA...

BARBARLAR
NASIL OLUŞ DA
ROMA TOPRAKLA-
RINDA CİZİT
ATAZMIŞ. SEZAR BİR
DUYSA BİZİ AŞSLAN-
LARA YEM YAPAR...



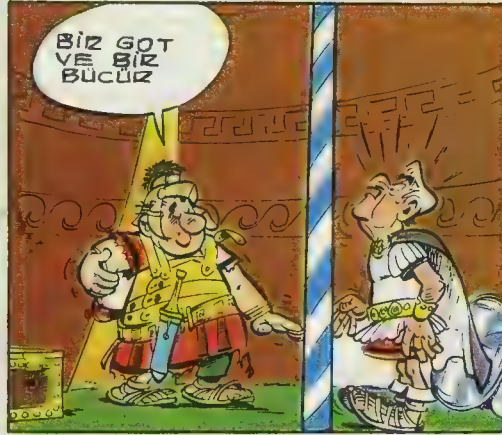
SELÂM
GENERAL...
DEVZİYELEZ
DÖNDÜ...

KOMUTANI
GELSİN...



SELÂM GENERAL
BARBARLAR
BÖLÜĞÜNÜ BUL-
DUK...

BÖLÜĞÜ
TARİF ET.



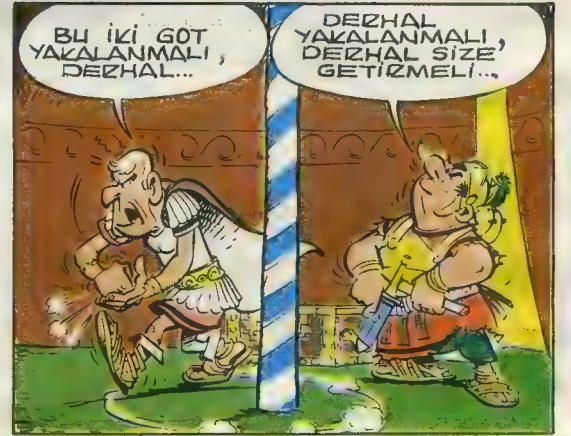
BİZ GÖT
VE BİZ
BÜCÜR



SİZE
RESİMLERİNİ
YAPAYIM

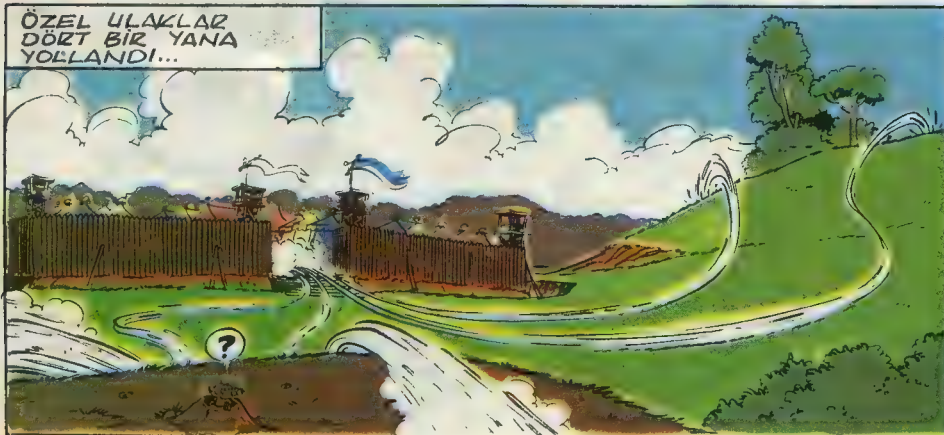


BU RESMİN KOPYA-
LAZINI ÇIKARTSINLAR,
HER TARAFDA DAĞITSIN-
LAR ... BARBAR
KAÇAKLAR...



BU İKİ GÖT
YAKALANMALI,
DEZHAL...

DEZHAL
YAKALANMALI,
DEZHAL SİZE
GETİRMELİ...



ÖZEL ULAKLAR
DÖRT BİR YANA
YOLLANDI...



..VE AZ
SONRA...

GELEN
VAR...

SU
AĞACA
ÇIKALIM...



BİZ ZOMALI
LEJYONER...

BU NE
DEMİK
OLUYOR?



ENSELEYELİM
BAKALIM
NEZEYE
KOŞUYOR...

OLDU!



BİZİM
ZESİMLERİ-
MİZ BE...

HAH... HA...
NE KOMİK
ÇİZMİŞ...



KOMİK OLMAYAN YAZI-
LAZI: "BU İKİ MAHLUK,
İKİSİ DE GOT TUR,
ÖLÜ VEYA DİRİ YAKALA-
NACAKTIR... YAKALA-
YANA ÖDÜL
VAR...



BU SEZSEMLER
BARBARLARI
TUTACAK YERDE
PEŞİMİZE
DÜŞÜYÖRLER



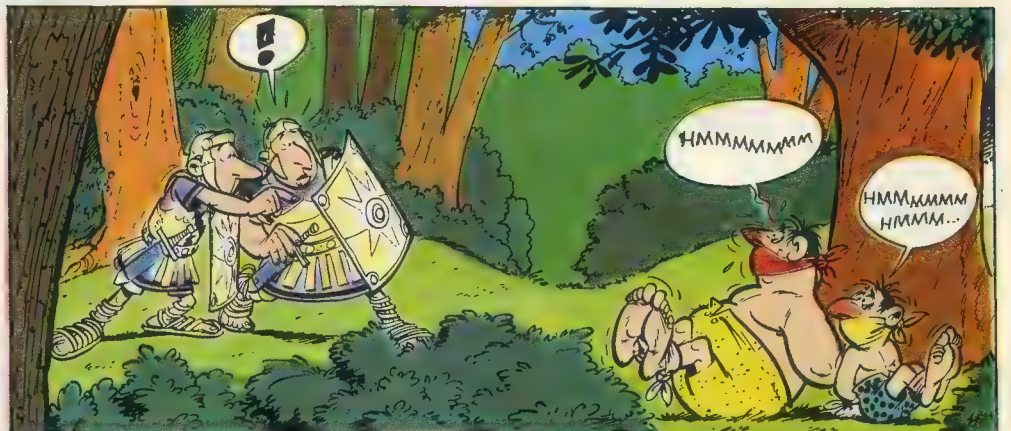
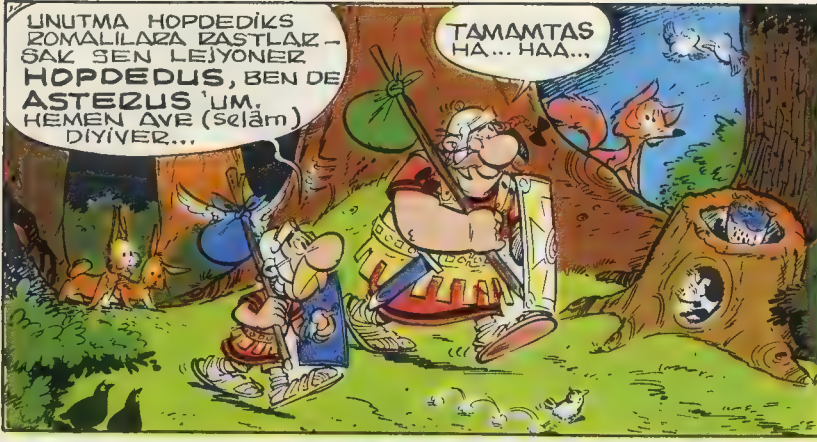
NETEKİM,
ORMANIN ALTI
ÜSTÜNE GELMİŞTİ
TEDİRGİN OLMAYAN-
LAR BARBARLARDI...

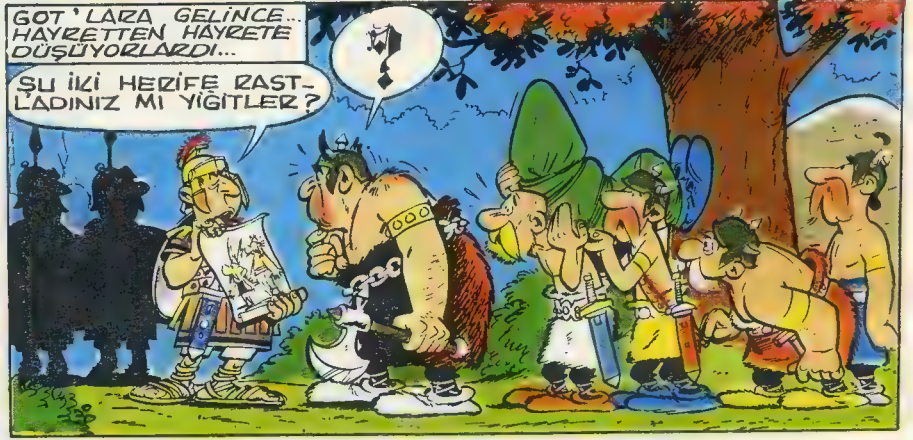
ALDIZMAYIN.
YOLCU
YOLUNDA
GEZEK...



DOĞU GOT LARINI
AZAYACAK
YERDE PEŞİ-
MİZDELEZ,
BİZ Kİ BATI
GALYALILARINIZ...









ARANILAN GOT'LARIN ROMALI KILIGINDA OLDUKLARI ÖĞZENİLİN-CE TAM BİR KESMEKES BAŞLADI. ZİRA ROMALILAR BİZİZLERİNİ TUTSAK ETMEYE BAŞLADILAR...

AĞIZ OL BE... ROMALİYİM BEN.. ROMALI...

ELİMDESİN BARBAR...

GENERAL ATARTUTARUS SIKINTIDAN TER VE GÖZYA-ŞI DOKUYORDU...

HEPSİ SERSEM VE BEN ONLARIN GENERALİYİM...

HİK HİK HİK HİK HİK

TESLİM OL GOT.

KACIRDIN MI SEN?

FAKAT BİZİZLERİ BU DURUMDAN FAYDALANIYORDU. ASTERİKS VE HOPDEDİKS GALYA GİYSİLERİNİ GEÇİRİŞTİ...

...VE BÜTÜN KESMEKESİN SEBEPÇİLERİ GOT'LAR RAHATÇA ÜLKELERİ GERMAN'YA YA DOĞRU GİDİYORLARDI...

DİKKET! SINIR GEÇMEMİZ LÂZİM...

ROMA SINIRINI İSTİLAÇI LARA KARŞI KORUMAK GÜÇ BİR GÖREVDİ...

GALYA ROMA İmparatorluğu

GERMAN'YA

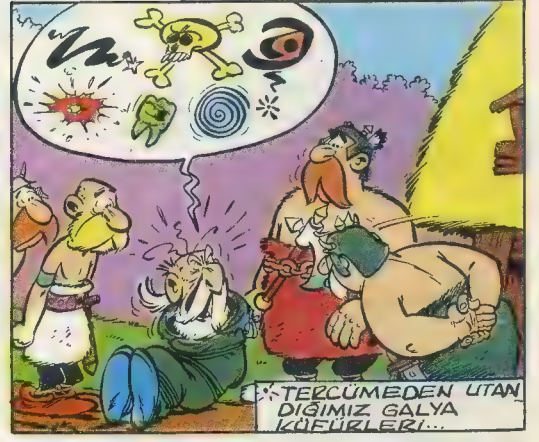
HEY!

HMM?

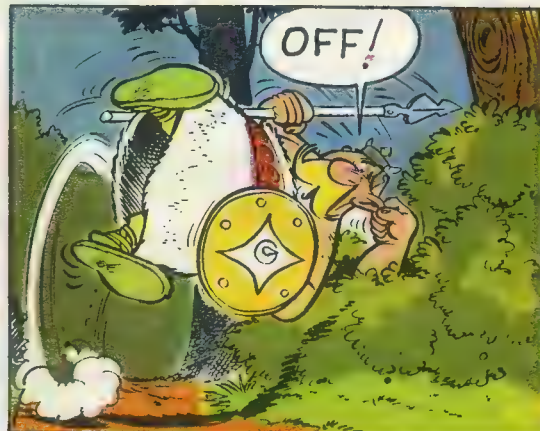
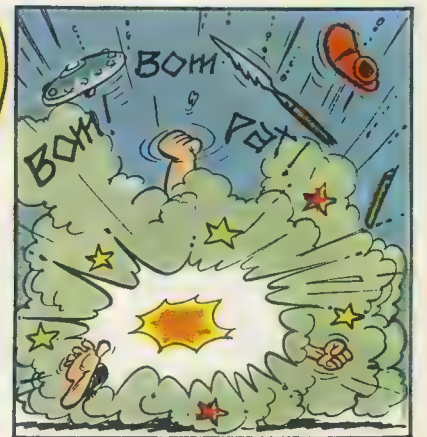
BOM!

Zafer dostla nım. İlahlar giki konella-nacağiz yurta...

deklare ede-cek bir şeyimiz var mı?









UYYY!



GOT BAŞLIĞINI
BİZİMKİLERİN
ÜSTÜNE GEÇİRELİM
TAM OLUR...

GÜZEL...



AKLINDA OLSUN,
BİZ ONLARIN LİSANINI
BİLMİYÖZÜZ. NE OLURSA
OLSUN GOT LAZLA
KONUŞMAYA KALKMA.

BEN KONUS-
MAM. ONLARI
HAKLAZIM...



BU SİZADA...

EY ULU
TELEFERİK,
TEZCÜMAN
KLOZİDİZİK
GELDİ.

Getirin!



BANA BAK KLOZİDİZİK!
EĞER BU SİHİRBAZ
KONUŞMAYI ZEDDEDERSE
SENİ DE ONU DA
GEBERTİRİM...
ANLAŞILDI MI?

E...EVET...



SİHİRBAZLIĞINI
BİZİM İÇİN YAPMAYI
KABUL ETSİN...



BİZE HİZMETİ KABUL
EDİYOR MUSUN?

ASLA!



BELKİ
DEDİ

EVET VEYA
HAYIR DESİN
SÖYLE...



EVET Mİ,
HAYIR Mİ?

HAYIR!



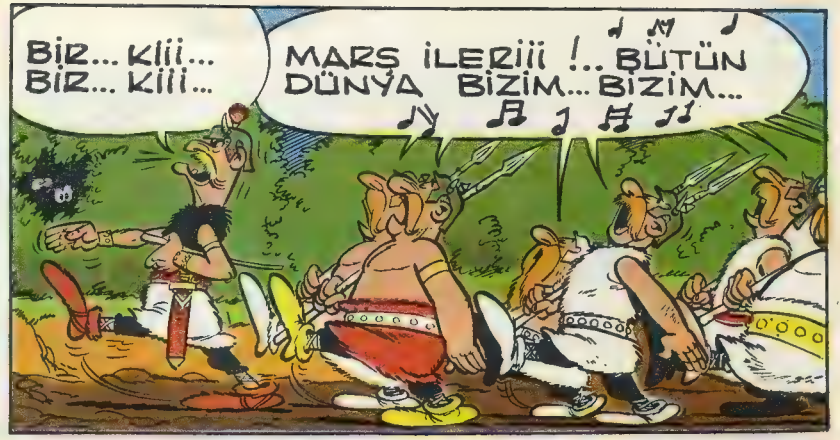
EVET!!

Mükemmel...
ne zaman
büyülü serket
yapacak?

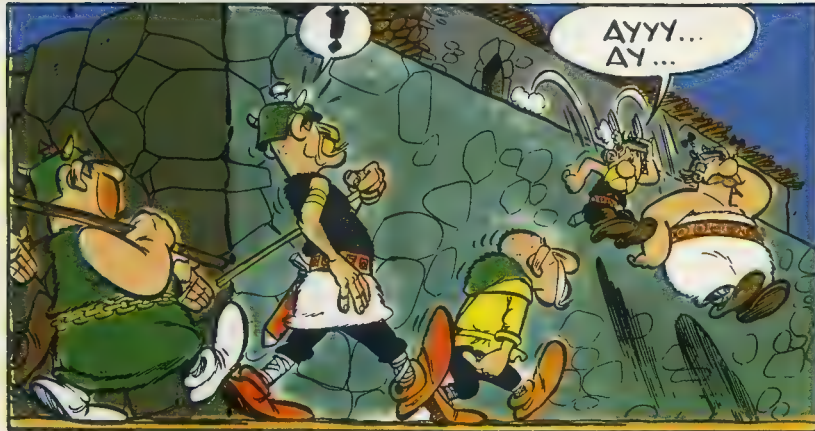
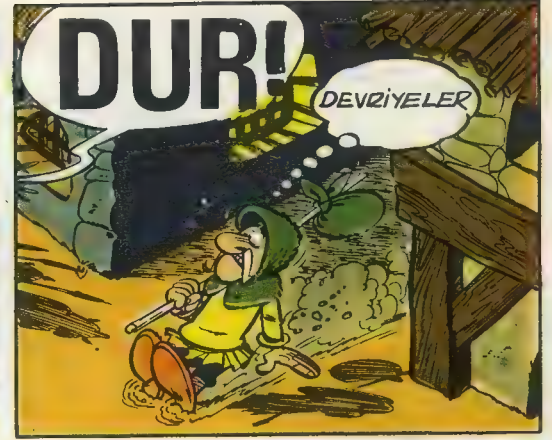


BİR HAFTADA
DOLUNAY
OLDUĞUNDA...

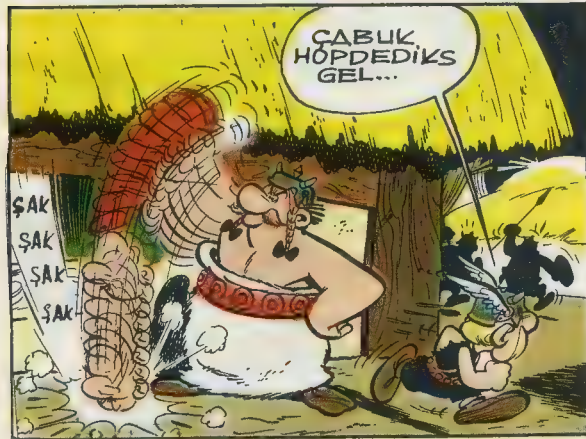
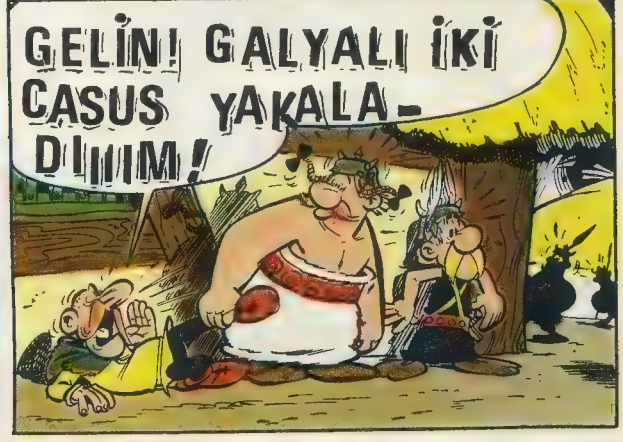
OFF BE...
BİRAZ VAKİT
KAZANACAM

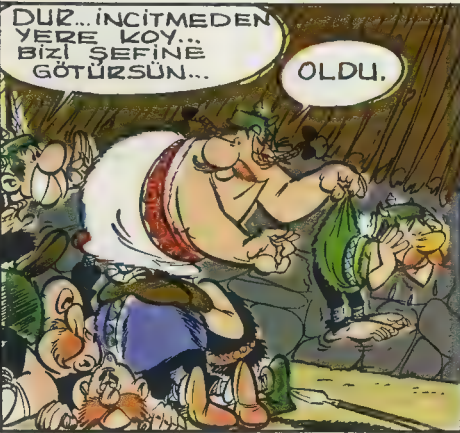
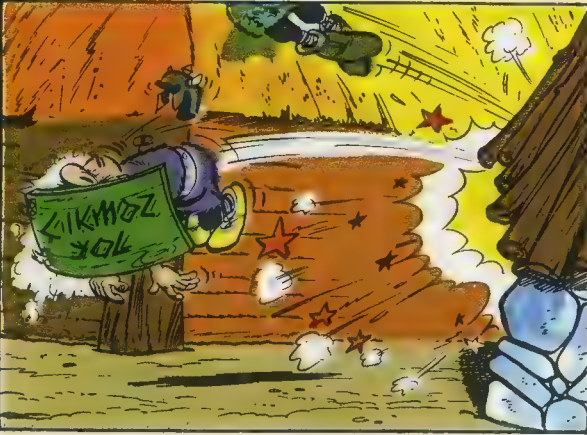


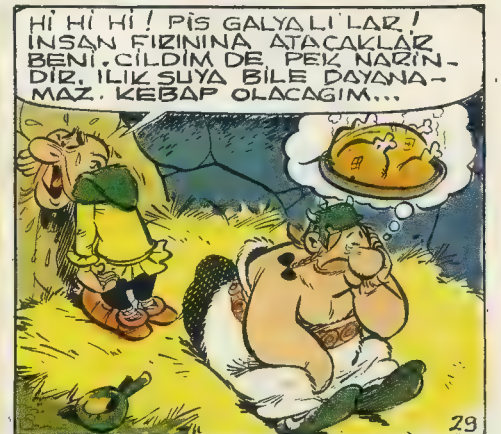


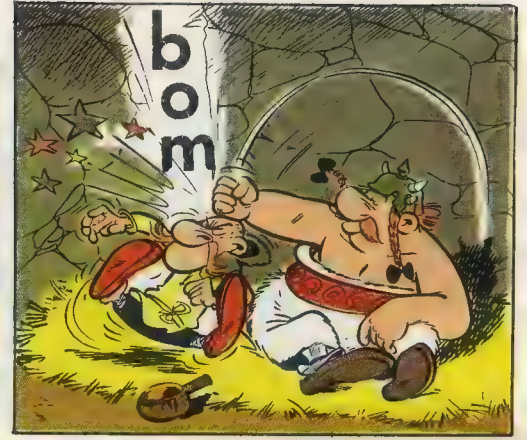
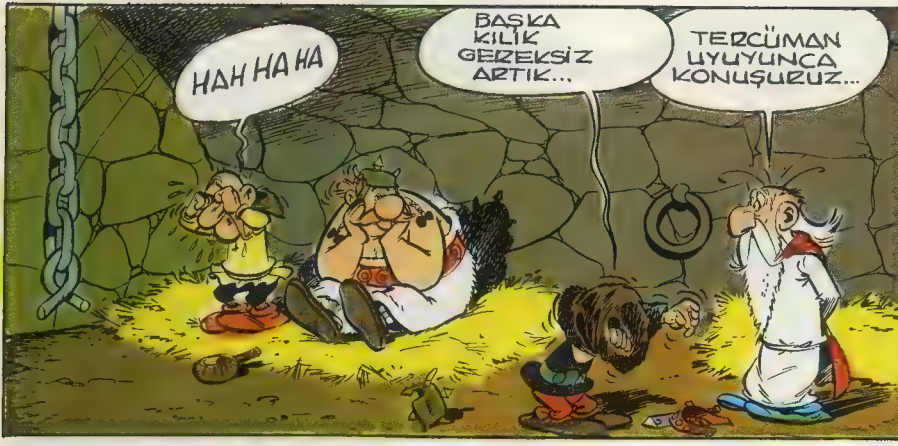




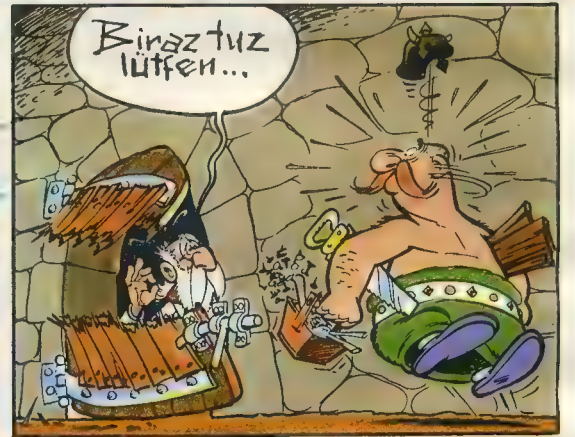


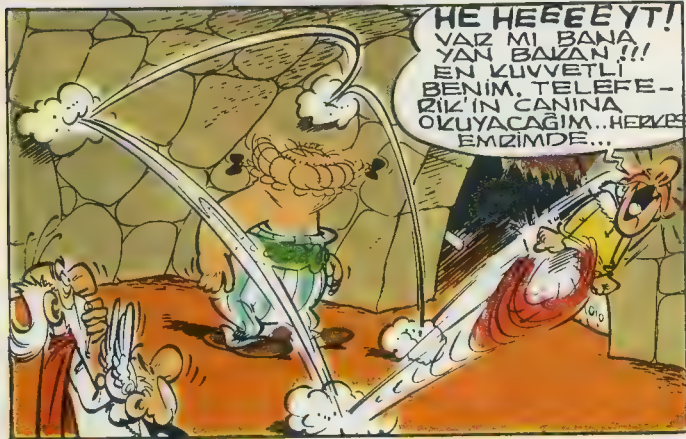
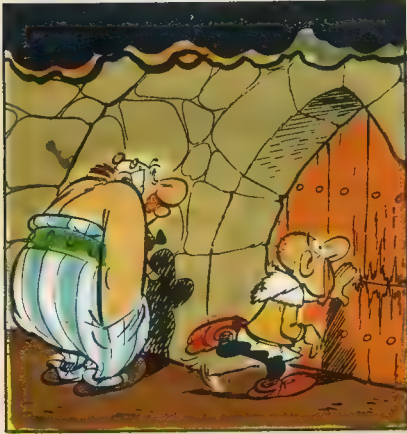


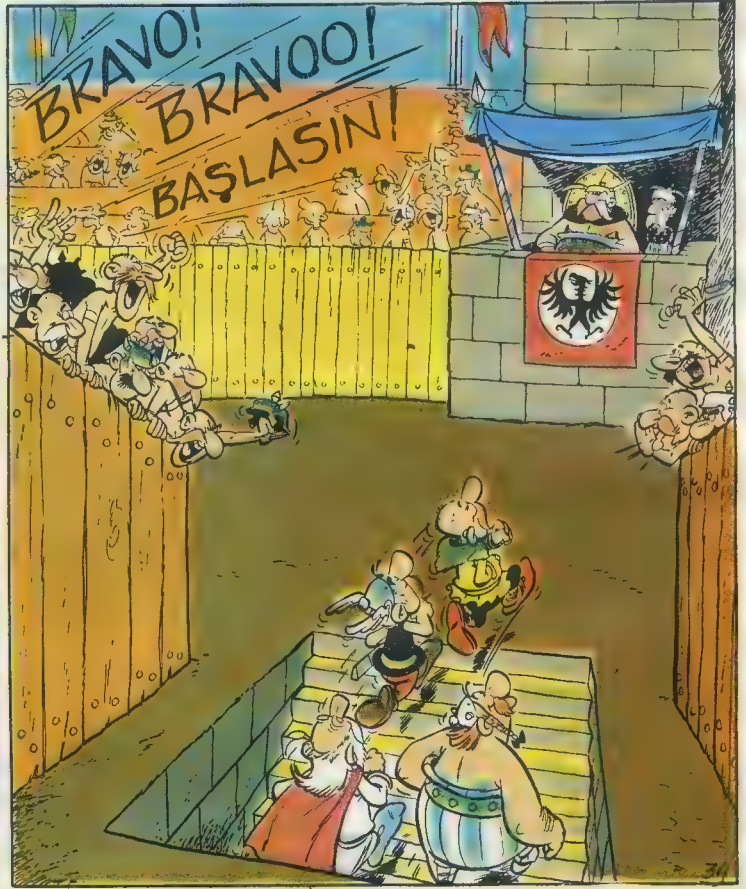


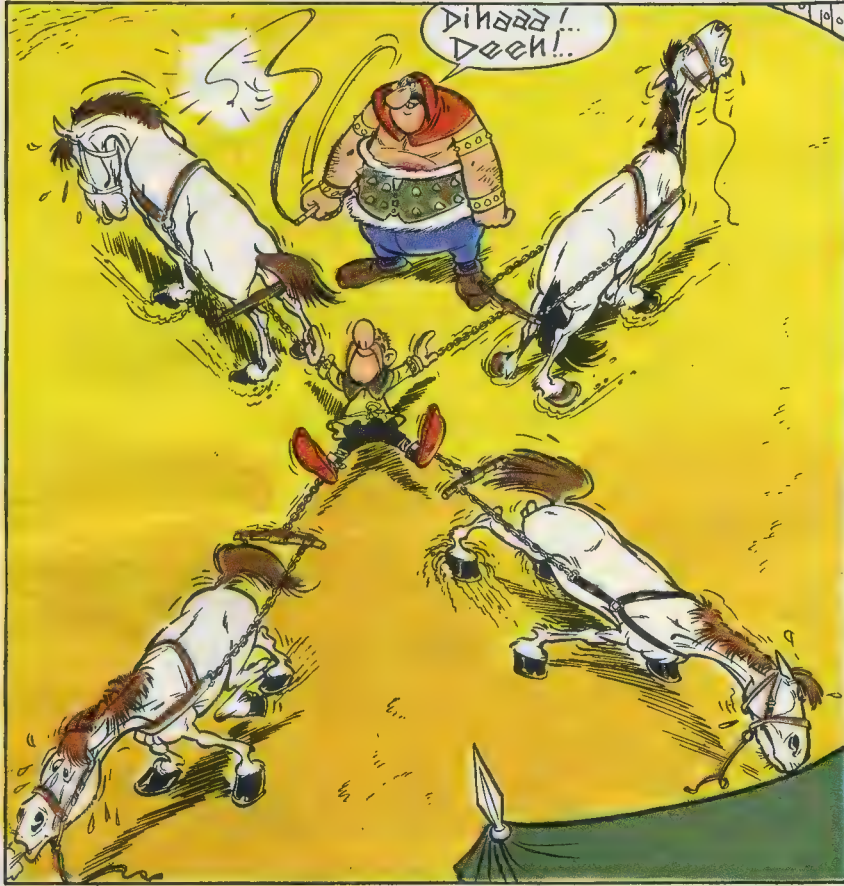


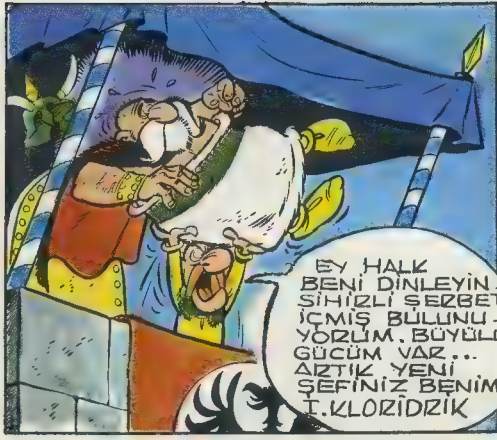












ASTERİKS, ÜPDEDİKS VE HOKUSFOLUS TELEFERİK İLE GÖRÜŞEBİLMEK İÇİN KENDİLERİNİ HAPSETTİKLERİ ZİNCİR DÖNERLER

TELEFERİK KLORİDRIK'TEN ÖCÜNÜ ALMAK VEDE İKTİDARA GEÇMEK İSTERMİSİN?

?

KABUL ETTİ

BEN DE ANLADIM!

BU SİHİRLİ ŞERBETTEN BİRAZ İÇ BAKALIM... KLORİDRIK KADAR GÜÇLÜ OLACAKSIN. SONRASI KOLAY!



TCHINNING!

ZİNCİRDEN BOŞANDI!



VAY BE! YİNE BASTADIK! KAPI YERİNE PERDE KOYALIM DAHA İYİ!



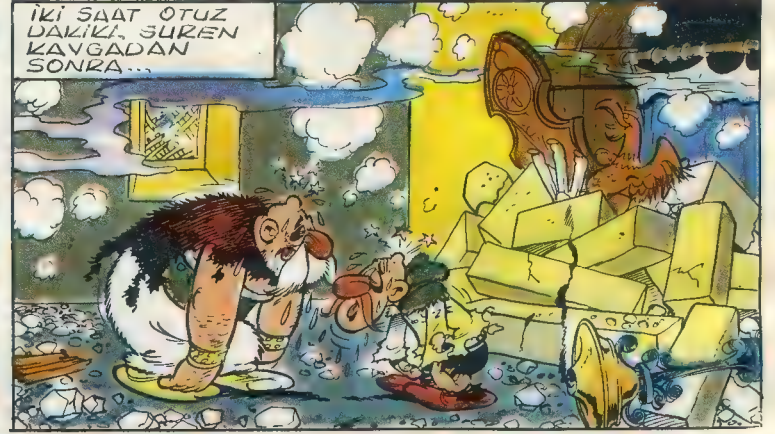
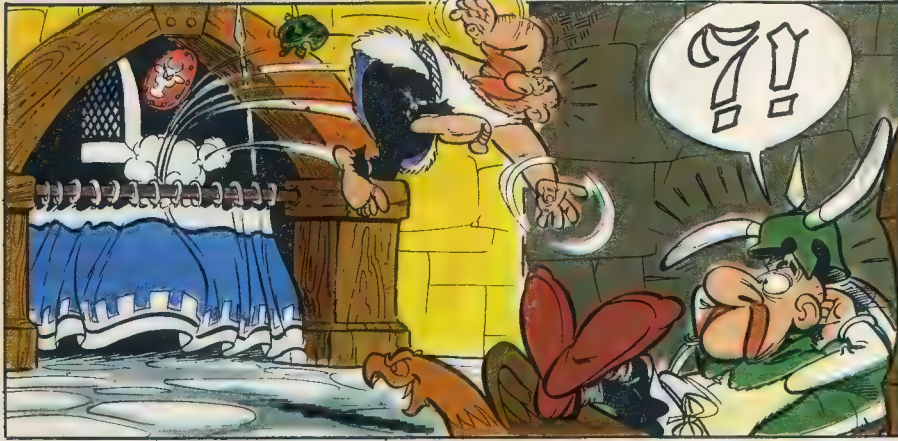
İMDAT! MAHPUS KAÇIYOR!

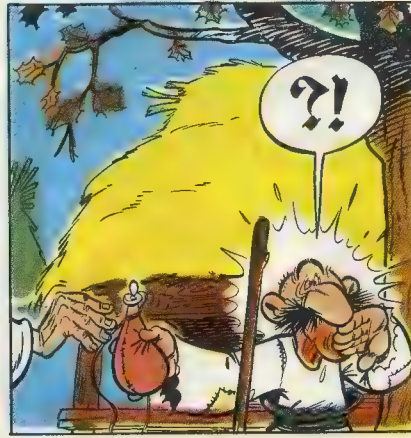
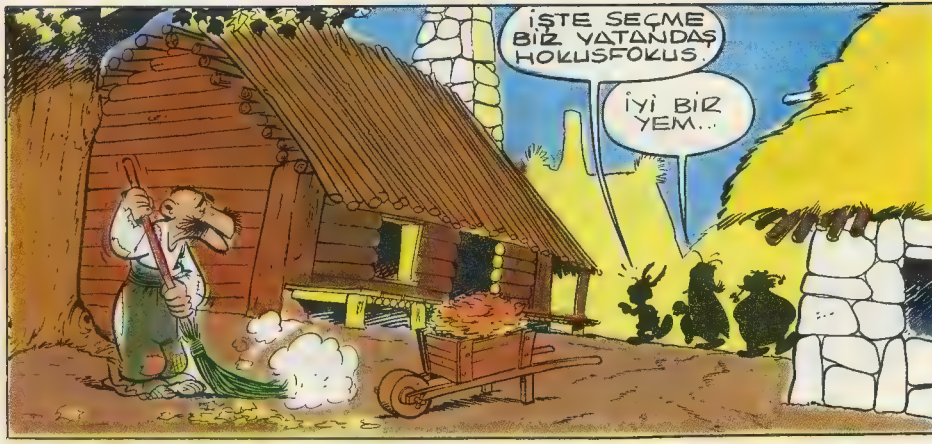


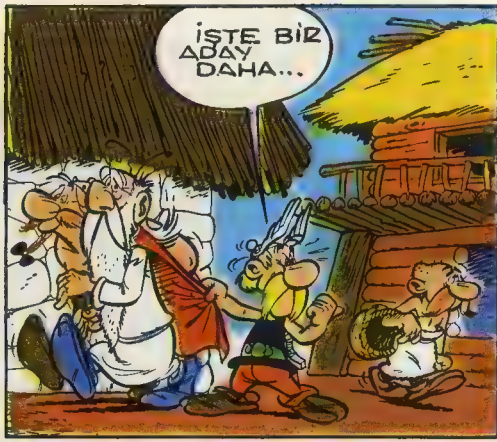
EEE, SONRA?



ZİNCİRDEN BOŞANDI! Hİ/Hİ/Hİ! ŞİMDİ ANLADIM, NE KÖMİK SEYLER OLACAK Hİ/Hİ/Hİ!







BİRKAÇ ŞEF



TELEFERİK



KLORİDRİK

MUHTEŞEM BOZGUN ASTERİKS SAVAŞLARI

Asteriks, Hopdediks ve Hokusfokus'un kurnazlıkları bütün tahminlerin üstünde bir sonuç vermiş bulunuyor. Sihirbazımızın büyü kudur şerbetinden içen Got'lar birbirleriyle ölesiye bir savaşa tutuştular. Durumu iyice kavramanız için sizlere bu savaşları anlatmak istiyoruz.

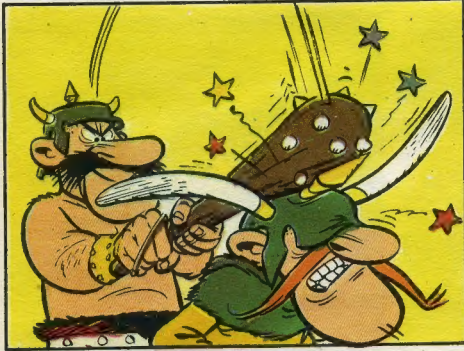


Savaşanların en rağbet ettikleri öldürücü silah

Bu harita savaşların cereyanını size daha iyi anlatmaktadır.



İlk zafer tereddütsüz Kloridrik'e nasip oldu. Bir çevirme hareketi ile Teleferik'i gafil avlayan Kloridrik hasmının beynine indi, müthiş bir hezimet tattırdı. Ama Teleferik'in hezimet geçiciydi...



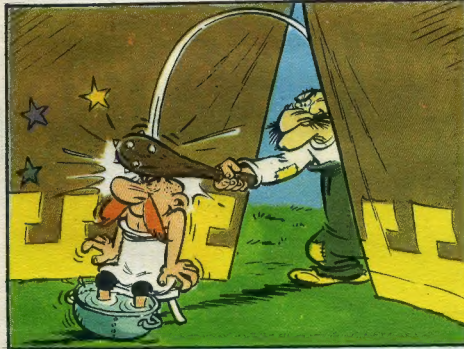
Kloridrik zaferini kutlamaya vakit bulamadı. Bir yan saldırı yapan Lirik O'nu alaşağı etti, halbuki Lirik Kloridrik'in müttefiki idi. Lirik kendini Got'ların ulu şefi ilan etti, ama diğer sefler kös dinlediler...



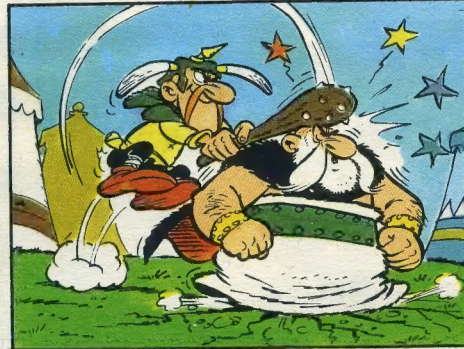
Haksız da değildiler, zira Lirik'in kayınçosu İsterik, bir tuzak kurup Lirik'i hakladı. Bu savaş dolayısıyla: "Akrahanın akrabaya akrep etmez ettiğin." ünlü sözü ilk defa atasözü olup ağızlarda dolanmaya başladı!



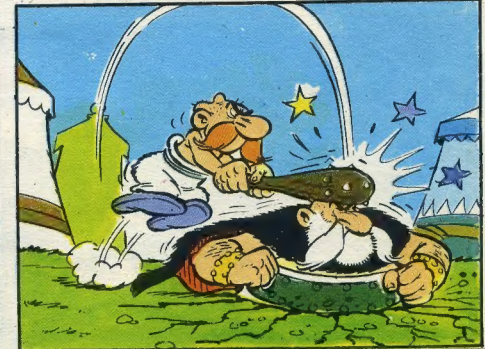
Kloridrik tarihi bir ders vermek için Lirik'i arıyordu. Fakat artçı kuvvetleri Teleferik'in öncü kuvvetlerine çatıverdi ve bang! Bir darbe.. Çatışma ihtiyar kurt Teleferik'in kuvvetlerinin lehine döndü...



General Elektrik ilerideki piştilerin hayali içindeki Pişpirik'i gafil avladı, beynine yıldırım gibi indi, cereyana çarptırdı. Ama Pişpirik'in morali bozulmadı ve şu ünlü sözü sarfetti: "Hele sana bir kısa devre yaptırayım da göt!"



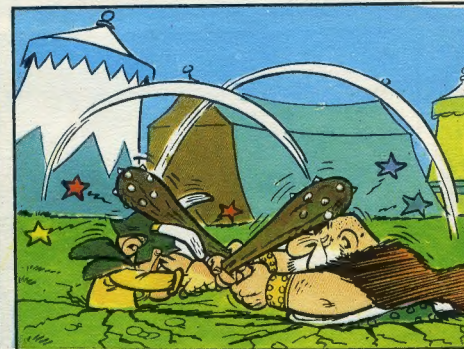
Elektrik kendini Got'ların ulu şefi ilan ededursun, bu defa da Teleferik'in artçı kuvvetleri Kloridrik'in öncülerini enselediler ve bang! Bu defa da Teleferik'in bütün civatları darmadağın oldu, makinesi bozuldu!



Teleferik öylesine çalışmaz hâle geldi ki Pişpirik kolaylıkla O'nu hurdaya çıkardı. Pervasis ve cürekâr Pişpirik kendini Got'ların ulu şefi ilan etti. Ama palavracı Pişpirik'i öteki sefler saymadılar, alaya aldılar.



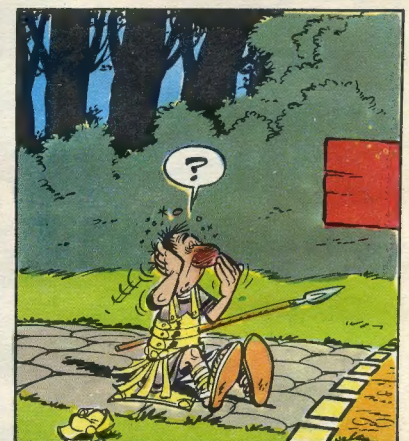
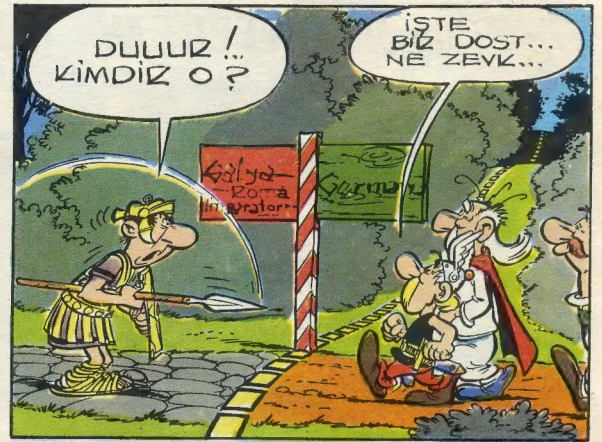
Tepesi atan Pişpirik hiddetten pusulayı şaşırđ. Karabiberik tarafından gafil avlandı. Karabiberik'i de bir punda getirip Lirik hakladı. Lirik'i de Elektrik temizledi ama İsterik O'nu yendi, İsterik'i de Kloridrik...



Kloridrik tam düzlüğe çıktığını sanırken köşede Teleferik tarafından kısıldı. Bang! Bang! Kafalarda şimşekler çaktı. Bu çatışma Asteriks savaşları'nda "Mağlupların savaşı" olarak anılır. Ve savaş devam ediyor.



Bu sırada üç dostumuz, vicdanları huzur içinde balya sinikine yaklaştırlardı...





ASTERİKS ŞEFİLER SAVAŞI
ASTERİKS LEJYONER
ASTERİKS GLADYATÖR
ASTERİKS İSPANYA'DA
ASTERİKS ÇORBA KAZANI
ASTERİKS KÖY TEHLİKEDE
ASTERİKS OLİMPİYATLARDA
ASTERİKS SEZAR'IN TACI
ASTERİKS ALTIN ORAK
ASTERİKS GALYA KALKANI
ASTERİKS KLEOPATRA
ASTERİKS ALTINŞEHİR
ASTERİKS ŞEYTAN
ASTERİKS SAVAŞÇI
ASTERİKS YENİLMEZ CENGAVER
ASTERİKS BOZGUNCU

